

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Korean A: literature – Standard level – Paper 1
Coréen A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Coreano A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

24 April 2024 / 24 avril 2024 / 24 de abril de 2024

Zone A afternoon	Zone B afternoon	Zone C afternoon
Zone A après-midi	Zone B après-midi	Zone C après-midi
Zona A tarde	Zona B tarde	Zona C tarde

1 h 15 m

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

다음 텍스트 중 **하나**를 골라 주어진 질문을 참고하여 분석하시오.

1. 다음은 차현준의 시이다.

온몸일으키기

지난해 구청에서는 이 길거리의 보도블록을 상당 부분 들어내고 새로운 블록들을 깔았습니다. 그 뒤로 나도 이 거리에 같이 누워 있습니다.

5 배 위를 밟고 지나가는 사람들은 이따금 한국어를 쓰다 침을 흘립니다. 침은 내 몸에 자연스럽게 스며듭니다. 나는 한국어 구사력과 침 흡수력이 좋거든요! 이걸 방금 지나간 버스 밖으로 들렸던 라디오 광고에서 습득한 말투입니다.

10 버스에서 승객들이 쏟아집니다. 근처 국밥집에서는 배부른 기사님들이 쏟아집니다. 기사님들은 정겹습니다. 정겹다는 건 오래 누워 있었다는 거죠? 우리 좀 오래 봤거든요! 기사님들은 나를 쳐다보지 않습니다. 등 돌리고 싶어질 때 등 아래로 표정을 모르는 기억이 스며들었습니다. 그 기억은 나를 자주 간지럽게 하느라 등 아래에 있는 흠들을 한동안 휘저어놓았습니다. 그것에 닿는 손을 만들어내고 싶었는데 종종 실패했습니다.

15 나는 내 등을 세워 완전히 앉아 있는 모습도 상상해봤습니다. 움직이고 싶을 때마다 몸에서 거친 부스러기만 묻어날 뿐 나에겐 일어나 앉을 근육이 없습니다. 생각하는 근육만 감수분열*처럼 늘어났습니다.

20 그럼 여전히 누워 있는 걸 잘해보기로 합니다. 나는 답답한 기분에 뛰어나거든요! 망각이 블록들 사이에 끼어 있습니다. 망각은 기억의 별명이 되기도 합니다. 기억처럼 오랫동안 내 뒤통수를 감쌌습니다. 기억은 나의 등 아래에도 울퉁불퉁한 허리 옆에도 나의 배 위에도 있을 테고

25 거친 피부 위로 얽힌 기억들이 산더미로 쌓여 있습니다. 과속방지턱을 넘어가며 매연을 풍기던 오토바이가 지나갈 때도, 초등학생이 떡볶이 양념을 흘리고 갈 때도, 욕설을 남발하는 사람이 괴성을 지를 때도, 이제부터 누구세요! 애인들끼리 싸우는 육성도 내 아래로 많이 남겨두었습니다. 태풍이 와서 나무가 어쩔 수 없이 내 위로 쓰러졌을 때도, 나는 이 자리에 있었습니다.

30 나는 요즘 들어 다른 곳으로 떠나고 싶습니다. 움직이는 데에는 지진이 효과적이겠지만 태풍도 의외로 효과적일 겁니다. 태풍이 오면 블록들은 잠시나마 흔들리고…… 그보단 내 앞에서 주저앉아 울던 사람에게 흔들릴 것만 같습니다. 비슷하게 생긴 사람마다 말을 걸고 싶어집니다. 며칠 전에 여기 앞에서 웅크리지 않았나요? 내게
35 잠시나마 희망을 주고……

이렇게까지 얘기한 모양인지 누군가가 나를 빤히 쳐다보고 있습니다.

나를 옮겨줄 건가요?

끈적한 먹이를 엮고 느리게 걸어가는 개미는 나의 천적입니다.
40 개미를 보는 사람은 내 위에 떨어뜨린 콘택트렌즈를 주웠습니다.

차라리 낮잠을 자겠습니다. 이제는 누군가와 손을 잡고 싶지 않거든요. 내 곁에 있는 틈에 손가락을 집어넣어 내 등을 세워줬으면 좋겠습니다.

나보다 먼저 일어나 앉았던 생각은 전력 질주할 생각으로 횡단
45 보도 너머로 달려갔습니다. 주말에 비바람이 올 거란 예보를 들었던 것 같습니다.

* 염색체의 수가 반으로 줄어드는 세포 분열. 생식 세포, 즉 난자나 정자가 형성될 때 일어나며, 감수 제1분열과 감수 제2분열의 과정을 거친다.

- 위 시에서 시점의 사용이 어떻게 시인의 일상 세계에 대한 통찰을 드러내는지 논의해 보세요.

2. 다음은 장류진의 단편소설의 발췌문이다.

일의 기쁨과 슬픔

“합시다. 스크럼.”

오전 아홉시. 대표가 가장 좋아하는 스크럼 시간이다. 스크럼이란 이천년대 초반부터 미국 쉐리콘밸리를 중심으로 시작된 애자일 방법론의 필수 요소로, 우리 회사 같은 소규모 스타트업에서 널리 쓰이는 프로젝트 관리 기법이다. 데일리 스크럼의 대원칙은 이렇다. 매일, 5
 약속된 시간에, 선 채로, 짧게, 어제는 무슨 일을 했는지 그리고 오늘은 무슨 일을 할 것인지 각자 이야기하고, 이를 바탕으로 마지막에 스크럼 마스터가 전체적인 진행 상황을 점검하는 것. 서로의 작업 상황을 최소 단위로 공유하면서 일을 효율적으로 진행하기 위함이다. 애자일에 대한 올바른 이해를 바탕으로 한 스크럼이라면 이 모든 과정이 길어도 십오분 이내로 끝나야 했다. 하지만 10
 우리 대표는 스크럼을 아침 조회처럼 생각하고 있으니 심히 문제였다. 직원들이 십분 이내로 스크럼을 마쳐도 마지막에 대표가 이십분 이상 떠들어대는 바람에 매일 삼십분이 넘는 시간을 허비하고 있었다.

“그럼, 제니퍼부터 해볼까?”

제니퍼는 디자이너인데 한국 사람이다. 회사가 위치한 곳이 쉐리콘밸리가 아니라 판교 테크노밸리임에도 불구하고 굳이 영어 이름을 지어서 쓰는 이유는 대표가 그렇게 정했기 15
 때문이다. 빠른 의사결정이 중요한 스타트업의 특성을 고려하여, 대표부터 직원까지 모두 영어 이름만을 쓰면서 동등하게 소통하는 수평한 업무환경을 만들자는 취지라고 했다. 위계 있는 직급체계는 비효율적이라는 말이었다. 의도는 나쁘지 않았다. 하지만 다들 대표나 이사와 이야기할 때는 “저번에 데이빗께서 요청하신.....” 혹은 “앤드류께서 말씀하신.....” 이려고 앉아 있었다. 이럴 거면 영어 이름을 왜 쓰나? 문제는 대표인 데이빗이 그것을 싫어하지 않는다는 20
 것이었다. 사실 수평문화 도입은 핑계고 촌스러운 자신의 본명-박대식-을 쓰지 않기 위해서가 아닐까 하는 생각마저 들었다. 영어 이름 사용의 폐해는 또 있었다. 이름만 부르고 존칭을 생략하기 때문에 연장자가 말을 놓기 더 쉽다는 점이었다. 심지어 나는 본명이 ‘김안나’라서 영어 이름도 그냥 ‘Anna’로 하고 입사했더니 여기저기서 안나, 안나 거리면서 은근슬쩍 말을 놓는 25
 통에 불릴 때마다 기분이 좋지 않았다. 일상의 자아와 분리 가능한 새로운 영어 이름을 지었어야 했다. 예를 들면 ‘올리비아’라든지.

대표를 포함한 전체 직원 열명이 각자의 책상을 등지고 선 채로 동그랗게 모여 스크럼을 진행했다. 마지막 순서인 내 차례가 끝나자마자 대표가 나를 빤히 바라보며 물었다.

“안나, 거북이알 말이야. 이거, 이거. 어떻게 할 거지?”

대표는 자신의 등 뒤에 세워진 화이트보드에 ‘거북이알’이라고 쓰고 그 위에 동그라미를 30
 여러번 치더니 이내 손으로 문질러 글씨를 지워버렸다. 대표의 손바닥이 새카맣졌다.

“아휴, 나는 거북이라는 글자조차 보기가 싫은 사람이란 말이야.”

‘거북이알’은 우리가 만들고 있는 앱 서비스인 ‘우동마켓’에 글을 가장 많이 올리는 사용자였다. 우동을 파는 회사는 아니고, 스마트폰의 위치를 기반으로 중고거래를 할 수 있는 앱을 만드는 회사였다. 우동마켓은 ‘우리 동네 마켓’의 준말인데, 우동 한그릇을 후루룩 먹듯이
35 쉽고 간편하게 중고거래를 할 수 있다는 속뜻도 가지고 있다고, 데이빗 대표님께서 말씀하신 바 있다. 잘 지은 이름인지는 모르겠으나 비슷한 콘셉트를 가진 앱 중에 그래도 어느 정도는 우위를 점하고 있는 편이라 스타트업으로서 제법 안정기에 접어들었다고 볼 수 있었다. 사용자를 모으는 데 안착했으니, 이제 여기에 지역광고를 붙이는 게 회사의 다음 목표였다. 동네 주민들이 올린
40 중고물품—버리기에 아까운 가구, 작아져버린 아이 옷, 아직 쓸 만한 전자제품—사이사이에, 지역 타기팅이 확실히 보장된 광고—새로 오픈한 헬스장, 인테리어 업체, 사진 촬영 스튜디오—가 자연스럽게 들어가게 된다. 연말까지 광고플랫폼 개발 완료, 광고 영업, 광고 판매. 그때부터 우동마켓은 본격적으로 돈을 번다. 대표와 이사의 사활이 걸린 일이었다.

- 위 단편소설의 내레이션 스타일이 어떻게 직장내의 긴장과 갈등을 드러내고 있는지 논의해 보세요.
-

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent à leurs auteurs et/ou éditeurs, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

References/Références/Referencias:

1. 차현준, 2022. 온몸일으키기. *Literature and Society* vol.138 (2022 Summer issue), [pdf] pp. 390–392. Available through: New York University Library website [Accessed 28 October 2022].
2. 일의 기쁨과 슬픔 © 장류진, 일의 기쁨과 슬픔, 창비, 2019.